УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

Датум Београд, 24. октобра 2014.

ИЗВЕЗТАЈ О ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ, КАНДИДАТА И МЕНТОРА ЗА ИЗРАДУ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Одлуком Наставно-научног већа Филололошког факултета Универзитета у Београду од 27.јула 2014.године (деловодни број) образована је комисија за оцену подобности докторанда, мастера КаталинХегедиш (Hegedűs Katalin) за издаду докторске дисертације „Мађарско-немачке везе у војвођанској мађарској прози и периодици међуратног периода“ у саставу:

1.Проф. др Марија Циндори-Шинковић, редовно професор, Хунгарологија, изабрана у звање 16. јула 2014, Филолошки факултет Београд

2. Проф. др Слободан Грубачић, редовно професор, Германистика, изабран у звање редовног професора Филолошки факултет у Београду

3. Др Весна Матовић, научни саветник, Историја периодике, изабрана у звање научног саветника 28.маја 2008, Институт за књижевност и уметност, Београд

4. Др Марко Чудић, доцент, Хунгарологија, изабран у звање доцента, Филолошки факултет, Београд

II БИОГРАФИЈА КАНДИДАТА

Подаци о кандидату

Кандидаткиња Каталин Хегедиш (Hegedűs Katalin) је рођена у Новом Саду 20. маја 1978. године. Основну школу је завршила у Новом Саду, а гимназију у Суботици. Студирала је на Катедри за германистику Филозофског факултета Универзитета у Сегедину у Мађарској [Szegedi Tudomány Egyetem, Bölcsészettudományi Kar, Német tanszék]. Дипломирала 17. јануара 1978. године одбранивши рад под насловом ***Hildegard von Bingen (1098-1179) Scivias – Wisse die Wege*** [*Хилдегард фон Бинген* (*1098-1179) – Препознај пут*). Диплому је нострификовала на Филолошком

Факултету у Београду, Катедра за Германистику, (уверење издато: 29.10.2003.) и стекла звање професора немачког језика и књижевности – VII 1 степен стручне спреме. У периоду 2000-2005 студирала римокатоличку теологију на Теолошком факутету у Сегедину [Szegedi Hittudományi Főiskola] где је дипломирала. 22. јуна 2005. са радом ***Hildegard von Bingen és életműve*** [Животно дело Хилдегарда фон Бингена]. Лиценцу за Испитивача са правом издавања међународно признате дипломе немачког језика стелка је у Бечу 28.априла 2007. године (Бр. Лиценце 1828). Мастер студије завршила на Филолошком факултету у Београду. Звање мастера - дипломирани филолог немачког језика и књижевност стекла је 29. јануара 2009. на Катедри за германистику Филолошког Факултета Универзитета у Београду одбраном мастер-рада ***Historische Semantik*** (*Историјска семантика*). Исте године уписала је докторске академске студије на Филолошком факултету у Беодраду , модул: Култура, смер: Студије културе, које је успешно завршила и докторску дисертацију пријавила 27. маја 2014. године са темом *Мађарско-немачке везе у војвођанској мађарској прози и периодици међуратног периода*.

III БИБЛИОГРАФИЈА КАНДИДАТА

1. Hegedűs Katalin (2009):Karl May a Skipetárok Földjén [Карл Мај у земљи Скипетара]. *Vajdasági Magyar Tudományos Társaság* (NDVM), Ноби Сад:Атлантис (уредник: Prof.dr.Szalma József). 308-317. M 63
2. Hegedűs, Katalin (2010):Контакти разних култура код Карла Маја у роману "Кроз земљу Скипетара". *Међународна Конференција Сусрет Култура* (Нови Сад, 2009), Зборник Радова, Књига II.1231-1238. M33.
3. Hegedűs, Katalin (2010):Kultúra, illem, nevelés (Rotterdami Erasmus illemkönyveiről) [Култура, бонтон, педагогија (по Еразму Ротердамском)]. *Híd : irodalmi, művészeti és társadalomtudományi folyóirat.* Нови Сад:Идеал.96-106. M53.
4. Hegedűs Katalin (2010): Az (in)tolerancia vajúdása („mindazt, amit szeretnétek, hogy megtegyenek nektek az emberek, tegyétek meg ti is nekik”Mt 7,12) [Рађање (ин)толеранције]. *Vajdasági Magyar Tudományos Társaság* (NDVM), Нови Сад:Атлантис (уредник: Prof.dr.Szalma József). 349-372. M 63
5. Hegedűs, Katalin (2011):Карл May и Кина (роман Et In Terra Pax). Filološka Istraživanja Danas.Универзитет у Београду, Филолошки Факултет. ISBN: 978-86-96419-99, M34.
6. Hegedűs Katalin (2011): Söpörjük a szőnyeg alá!? - Pedofília a világi- és az egyházjogban. [Педофилија у цивилном и у црквеном праву]. *Vajdasági Magyar Tudományos Társaság* (NDVM), Нови Сад:Атлантис (уредник: Prof.dr.Szalma József). 169-186. M63
7. Hegedűs, Katalin (2012):Завичајни романи Адама Милере Гутенбруна. *Magyar Tannyelvű Tanítóképző Kar Évkönyve* Суботица:Графопродукт.62-69. M53.
8. Hegedűs,Katalin (2013):Карактеристике еразмијанске толеранције. *Међународна Конференција Сусрет Култура* (Нови Сад, 2011), Зборник Радова, Књига I.697-705. M33.

9. Hegedűs, Katalin (2013):Немци у мађарском часопису "Kalangya" (Каланђа) између два светска рата. *Magyar Tannyelvű Tanítóképző Kar Évkönyve.* Суботица:Графопродукт.43-50. M53.
10. Hegedűs, Katalin (2013):Magyarok és svábok egymás mellett élése a Vajdaságban a két világháború között [Суживот Мађара и Шваба у Војводини у међуратном периоду]. *Vajdasági Magyar Tudományos Társaság* (NDVM) . Нови Сад:Версал. M63.
11. Hegedűs Katinka (2014): A vajdasági németek kultúrája és irodalma a Kalangya magyar irodalmi folyóiratban. [Култура и литература војвођанских Немаца у мађарском литерарном часопису Каланђа]. *Régió és kultúra – Tanulmányok.* (уредник: Dr.Németh Ferenc) MTTK. Szabadka:Grafoprodukt. 65-98. M53

IV ОЦЕНА ДА ЈЕ КАНДИДАТ ПОДОБАН ДА РАДИ ДИСЕРТАЦИЈУ

Увидом у биографију и библиографију кандидата, комисииија сматра да кандидат Катинка Хегедиш (Hegedűs Katalin) испуњава све услове за израду докторске дисертације.

V ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ПРЕДЛОЖЕНОГ МЕНТОРА
НАПОМЕНА: др Марија Циндори-Шинковић

За ментора је предложена **др Марија Циндори-Шинковић**, редовни професор Филолошког факултета у Београду, Катедра за хунгарологију.

Библиографија ментора са најмање 5 јединица релевантних за област из које се ради докторска дисертација:

Књиге:

1. *Банатска периодика*. Зборни радова. Ур. Весна Матовић и Марија Циндори. Институт за књижевност и уметност- Матица српска, Београд – Нови Сад, 199
2. *Ендре Ади у српској књижевности (1904*-2006). – Институт за књижевност и уметност, Форум; Београд – Нови Сад, 2007. (481. стр.)
3. *Književni sever (1925-1935).* Zbornik radova. Uredila Marija Cindori.- Matica Srpska, Institut za književnost i umetnost, Beograd - Novi Sad 1999. Bibliografia
4. *Bibliografija Književnog severa (1925-1935).* – Uredila Marija Cindori. - Matica srpska- Institu za književnost i umetnost.- Novi Sad- Beodrad 1999.
4. *Нова Европа 1921-1941. Библиографија*. – Институт за књижевност и уметност, Београд, 2010. (298 стр.)

Огледи и студије:

1. A szerb folyóiatok és a kelet-közép európai irodalmi kapcsolatok a 19-20. század fordulóján. – *Die ungarische Sprache und Kultur im Donauraum. II*. Beziehungen und Wechselwirkungen an der Wende des 19. und 20. Jahunderts. – Budapest – Wien, 1991, 590-594.
2. Мањи издавачки центри у Банату. *Банатска периодика XIX и XX века*. Зборник радова. - Београд – Зрењанин, 1995, 317-322.

3.У сенци пирамида. *Књижевни север* и вишенационални културни *миље*. – *Књижевни север (1925-1935)*. Зборник радова. – Београд – Суботица, 1999, стр. 151-162.

4. Мађарске теме у *Српском књижевном гласнику*. – Сто година *Српског књижевног гласника*. Зборник радова. – Институт за књижевност и уметност, Београд 2003, стр. 355- 360.

5.Специфични аспекти књижевности мањина у Подунављу. – *Књижевност на језицима мањина у Подунављу. Зборник радова*. – Институт за књижевност и уметност, Београд 2004, стр.79-88.

6.*О функцији превода у књижевностима Подунавља*. – *Преводна књижевност*. Зборник радова 29. и 30. Београдских преводилачких сусрета 2004-2005.- Београд, 2008. стр. 13-17.

7. A Bazsalikom magyar-szerb kapcsolattörténeti vonatkozásairól. – In: Debreczeni József, Szenteleki Kornél: *Bazsalikom*, *modern szerb költők antológiája*. Minerva R. T. Subotica, 1928. Életjel könyvek; 138, Hasonmás sorozat 2; Szabadka, 2010, [Поговор репринт издању *Антологији модерних српских песника* iz 1928.]

VI ОЦЕНА ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ

ОЦЕНА:

1. Формулација назива тезе (наслова)

Комисија закључуједа је радни наслов „Мађарско-немачке везе у војвођанској мађарској прози и периодици међуратног периода“ прикладна и да добро репрезентује суштину предложене теме истраживања.

2. <u>Опис предмета истраживања</u>

Предмет научног истраживања предложене докторке дисертације јесте представа о војвођанским Немацим у мађарској војвођанској прози у периоду између два светска рата. Одраз културног живота огледа се у разним семантичним равнима и видовима мањинске културе, пре свега у војвођанским мађарским периодичним публикацијама: књижевним листовима и часописима, књижевним додацима дневних листова и недељника, у књижевним прилозима, критикама и другим жанровима који су на граници књижевности и публицистике. Кандидат полази од чињенице да су књижевност и штампа првобитна средства стварања, одраза и изражавања националног идентитета и да је литерарна периодика од примарног значаја у

развитку војвођанске мађарске књижевне културе и друштвеног живота.

У уводном делу дисертације даје се уопштени приказ мањинског питања у Војводини у међуратном периоду. Представљени су извори из области историографије, теме из подручја мањинске политике, политике према мањинама, и „питања мањина“ будући да у књижевним делима, – предмету истраживања, често су присутне и испреплетене наративе и хисториографија. Посебну малу тематску целину чини приказ насељавања Немаца и Мађара на тло Војводине. Истраживања су усредсређена на литерарне часописе *Kalangya* (*Каланђа, Крстина*) и *Vajdasági Írás* (*Вајдашаги ираш - Војвођански Напис*). У наведеним часописима трага се за прилозима и написима који се односе на Немце, сународнике, савременике мађарске мањине, и немачке писце из матичних земаља, Немачке и Аустрије, чија се дела приказују у виду рецензија и критика. Прозаисти чија се дела истражују стварали су делом у назначеном периоду и делом касније, после Другог светског рата. Заједничко је овим делима, што њихови аутори, махом помађарени Немци, приказују међусобне односе Мађара и Немаца са културног и социолошког становишта, често са обиљем аутобиографских елемента сликајући околности суживота.

Естетске видове транспоноване имаголошке представе о Немцима кандидат истражује у делима мађарских писаца из Војводине, у њиховим романима, приповеткама, новелама и краткој прози. Међу тим делима су романи војвођанских писаца Ференца Херцега (Herczeg Ferenc, 1863-1954), Кароља Молтера (Molter Károly, 1890-1981), Нандора Гиона (Gion Nándor, 1941-2002), Имре Чепе (Csépe Imre, 1914-1972) и Јаноша Херцега (Herceg János, 1909-1995).

Кандидат даје осврт и на однос војвођанских немачких романописаца према Мађарима кроз дела Немаца Адама Милера Гутенбруна из Војводине (Adam Müller-Guttenbrunn, 1852-1923).

3.Библиографија прелиминарних истраживања.

Primarna literatura
Часопис *Vajdasági Írás*

1. Aszlányi Dezső (1928): Egy kapitalista próféta. Vajdasági Írás (35), 1928.10.28. 186-189.
2. Aszlányi Dezső (1928): Alfred Döblin. Vajdasági Írás (42), 1928.12.16. 413-416.

3. Draskóczy Ede (1928): Magyar mentalitások, magyar irodalmak. Vajdasági Írás (42), 1928.12.16. 417-420.
4. Fekete Lajos (1928): Molter Károly: Fajmérce. Vajdasági Írás (43), 1928.12.23. 430-433.
5. Fekete Lajos (1929): Szenteleky Kornél. Vajdasági Írás (10), 1929.augusztus. 104-109.
6. Friedmann Aurél (1928): Fascista és antifascista kiállítás. Vajdasági Írás (31), 1928.09.30. 56-58.
7. Friedmann Aurél (1928): A fascizumus - A fascista államelv. Vajdasági Írás (36), 1928.11.04. 198-202.
8. Goethe fordítás (1928): Faust II. része 5. felvonásából. Vajdasági Írás (32), 1928.10.07. 82-84.
9. Guttman Simon (1928):Max Nordau. Vajdasági Írás (36),1928.11.4. 221-223.
10. Haraszti Sándor (1929): A gáncstalan kritika. Vajdasági Írás (5), 1929.03.17. 253-254.
11. Kemény István (1928): Budapesti Levél. Vajdasági Írás (35), 1928.10.28. 163-165.
12. Kemény István (1928): A Budapesti Magyar Hírlap A Kévéről. Vajdasági Írás (37), 1928.11.11. 255-256.
13. Leskovác, Mladen (1928): Levél. Vajdasági Írás (30), 1928.09.23. 9-13.
14. Leskovác, Mladen (1928): Beográdi levél. Vajdasági Írás (36), 1928.11.04. 195-197.
15. Leskovác, Mladen (1928): Beográdi levél. Vajdasági Írás (42), 1928.12.16. 385-388.
16. Müller Lipót (1928): A budapesti „Napkelet" a vajdasági magyar költőkről. Vajdasági Írás (34), 1928.10.21. 151-159.
17. Rainer Maria Rilke (1928): Őszi nap, Komoly Óra. Vajdasági Írás (42), 1928.12.16. 395-396.
18. Szabady Jenő (1928): Haldoklik az operett. Vajdasági Írás (38), 1928.11.18. 280-281.
19. Szenteleky Kornél (1928): Elöljáró szavak. Vajdasági Írás (30), 1928.09.23. 1-2.
20. Szenteleky Kornél (1928): Ugart kell törnünk. Vajdasági Írás (35), 1928.10.28. 161.
21. Szenteleky Kornél (1928): Új életformák felé. Vajdasági Írás (38), 1928.11.18. 257-259.
22. Szenteleky Kornél (1929): A kritika gáncsolhatósága. Vajdasági Írás (4), 1929.02.17. 172-173.

Часопис *Kalangya*

23. Ambrus Balázs (1934): Hans Fallada:Mi lesz veled emberke? *Kalangya*, III/3, 233-234.
24. Batta Péter (1994): Célkitűzések. *Híd*, 1994/július-augusztus, 438-443.
25. Berényi János (1932): Európa-kocsma ivójában. *Kalangya*, I/6, 401-403.
26. Békefi Ernő (1932): A „szenvedély" könyve (Gerhart Hauptmann:Buch der Leidenschaft). *Kalangya*, I/4, 276-280.
27. Bolgár László (1941): A jugoszláviai magyar kisebbségi sajtó. *Kalangya*, X/1-2, 31-37.
28. Dr. Brájjer Lajos (1994): Kultúrfeladataink. *Híd*, 1994/július-augusztus, 444-446.
29. Czakó Tibor (1933): Vicki Baum:Baleset. *Kalangya*, II,4, 288.
30. Csuka János (1934): A Letopis július-augusztusi kettős száma. *Kalangya*, III/9, 680-681.
31. Csuka János (1935): Bánát Bácska Baranya (Daka Popović könyve). *Kalangya, Kisebbségi Szemle*, IV/3, 210-220.
32. Csuka János (1937): Kisebbségi életszemlélet.(Disputa) *Kalangya*, VI/8, 264-273.
33. Csuka János (1938): A Dunabánság kisebbségi népiskolái. *Kalangya*, VII/1, 15-19.
34. Csuka János (1942): A bácskai németek. *Kalangya*, XI/4, 179-182.
35. Csuka Zoltán (1932): Popovics Jován:Red mora da bude. *Kalangya*, I/6, 407-408.
36. Csuka Zoltán (1933): F.C.Weisskopf:Zukunft im Rohbau. *Kalangya*, II/3, 214-215.
37. Csuka Zoltán (1933): A dubrovniki Pen.kongresszus jelentősége. *Kalangya*, II/6, 417-419.
38. Csuka Zoltán (1943): „Herczeg Ferenc" A nagy író nyolcvanadik születésnapja alkalmából szerkesztette Korniss Gyula. Kalangya, XII/10, 477-478.
39. Dr. Deák Imre (1943): Zombor város díszpolgára. Kalangya, XII/10, 433-438.
40. Ényi István (1932): Egy különös utazás története. *Kalangya*, I/5, 305-319.
41. Farkas Geiza (1933): Az értelem betörése. Graf Hermann Keyserling:Südamerikanische Meditationen. *Kalangya*, II/3, 215-216.
42. Farkas Geiza (1934): Ernst Toller:Egy ifjúság Némethonban (Eine Jugend in Deutschland). *Kalangya*, III/3, 237-239.
43. Farkas Geiza (1935): René Fülöp Miller:Vezérek, rajongók, lázadók. *Kalangya*, IV/4, 284-289.
44. Farkas Geiza (1935): Egyén, jellem és csoport. *Kalangya*, IV/6, 453-455.
45. F.C.Weisskopf (1933): Adijok elmeséli az életét. Ford. Csuka Zoltán. *Kalangya*, II/5, 163-175.
46. Gál László (1937): Subotica. *Kalangya*, VI/5-6, 217.
47. Goethe J.W. (1944): Tasso (részlet), Hódsághy Béla fordításában. *Kalangya*, XIII/7, 301-315.
48. Hamm Ferenc (1935): A jugoszláviai német kisebbség kulturális és gazdasági szervezetei (Átfogó kép a német kisebbségi mozgalomról). Ford. Csuka János. *Kalangya*, IV/2, 124-129.

49. Hamm Ferenc (1935): A jugoszláviai német kisebbség kulturmunkája, szövetkezeti mozgalma (Átfogó kép a német kisebbségi mozgalomról; Második, befejező rész). *Kalangya*, IV/5, 221-225.
50. Havas Emil (1933): A tiszta ész kritikája a dubrovniki kongresszuson. *Kalangya*, II/6, 426-428.
51. Havas Károly (1934): A jugoszláviai németség kulturkeresése a Volkswart munkájában. *Kalangya*, III/9, 677-681.
52. Havas Károly (1940): A kenyér bibliája. *Kalangya*, IX/2-3, 109-110.
53. Herceg János (1932): Else Feldmann:Der Leib der Mutter. *Kalangya*, I/5, 344.
54. Herceg János (1933): Emil Ludwig:Mussolini vallomásai. *Kalangya*, II/2, 143-144.
55. Herceg János (1941): Múlt és jövő. *Kalangya*. X/4, 205-208.
56. Herceg János (1942): Fiatalok, szóljatok! *Kalangya*, XI/1-2, 19-21.
57. Herceg János (1942): Új magyar Faust. *Kalangya*, XI/4, 170-178.
58. Herceg János (1942): Német polgárság magyar földön. *Kalangya, Irodalmi Szemle*, XI/4, 183-185.
59. Herceg János (1942): Új köntösben – régi utakon. *Kalangya*, XI/11, 479.
60. Herceg János (1943): Számadás. *Kalangya*, XII/12, 563-565.
61. Hódsághy Béla (1944): Részelt Goethe Tassojából (második felvonás, harmadik jelenet). *Kalangya*, XIII/7, 310-314.
62. Joó Tibor (1935): A nemzedék fogalma. *Kalangya*, IV/5, 392-400.
63. Kass László (1940): Dr. Koszics Mirko: A Vajdaság ma és holnap. *Kalangya*, IX/4, 152-158.
64. Kázmér Ernő (1934): Walter Bauer. *Kalangya*, III/5, 393.
65. Kázmér Ernő (1934): Thomass Mann: József. *Kalangya*, III/11, 836-837.
66. Kázmér Ernő (1934): Irodalmi szemle. *Kalangya*, III/11, 839-841.
67. Kázmér Ernő (1934): Hans Georg Brenner:Fahrt über den See. *Kalangya*, III/12, 942.
68. Kázmér Ernő (1935): August Scholtis:Baba und ihre Kinder. *Kalangya*, IV/2, 141-142.
69. Kázmér Ernő (1935): Ludwig Goldscheider:Zeitlose Kunst. *Kalangya*, IV/2, 142-143.
70. Kázmér Ernő (1935): Az új német irodalom útja és Walter Bauer. *Kalangya*, IV/4, 278-283.
71. Kázmér Ernő (1936): Az irodalom halottai. *Kalangya*, V/6-7, 353-359.
72. Kázmér Ernő (1937): Irodalmi Szemle. *Kalangya*, VI/4, 186-192.
73. Kázmér Ernő (1938): Hermann Kesten:Ferdinánd és Izabella. *Kalangya*, VII/8-9, 430-432.
74. Kázmér Ernő (1938): Arnold Zweig:A Verduni iskola. *Kalangya*, VII/10, 479-480.
75. Kázmér Ernő (1939): Felix:Perri. *Kalangya*, VIII/1, 46-48.
76. Kázmér Ernő (1939): A lélekelemzés egyéni, társadalmi és irodalmi hatóerejéről – Sigmund Freud emlékének. *Kalangya*, VIII/10, 465-472.
77. Kelemen János (1994): Hozzászólás. . *Híd*, 1994/július-augusztus, 456-457.
78. Kende Ferenc (1937): Értékmérés és időrend kisebbségi életünkben. *Kalangya*, VI/4, 145-148.
79. Kende Ferenc (1994): Magyar szellem – kisebbségi szellem. *Híd*, 1994/július-augusztus, 421-432.
80. Kemény Gábor (1943): Színház. Gerhart Hauptmann és a magyarok. *Kalangya*, XII/2, 88-90.
81. Kisbéry János (1938): Thomas Mann novelláinak olvasása közben. *Kalangya*, VII/5, 226-230.
82. Dr.Kohlmann Dezső (1937): Hermann Hesse (Születésének 60 éves évfordulója alkalmából). *Kalangya*, VI/5-6, 246-250.
83. Dr.Kohlmann Dezső (1938): Az idei Goethe-nagydíj nyertese: Dr.Hans Carossa. *Kalangya*, VII/11, 518-520.
84. Kolozsy János (1994): Hova, merre? . *Híd*, 1994/július-augusztus, 461-464.
85. Kovács Ferenc (1936): Erik Kühnelt-Leddihn: Jezsuiták, nyárspolgárok, bolsevikok. *Kalangya*, V/4, 285-286.
86. Lévay Endre (1942): A németség helyzete a Délvidéken. *Kalangya*, XI/4, 162-168.
87. Lévay Endre (1942): A németség helyzete a Délvidéken II. *Kalangya*, XI/5, 194-201.
88. Lévay Endre (1942): A németség helyzete a Délvidéken III. *Kalangya*, XI/11, 497-501.
89. Lúcia (1934): Az új Werfel-regény (Die vierzig Tage des Musa Dagh). *Kalangya*, III/4, 316-321.
90. Lúcia (1934): Az igazság malma (Ernst Lothar könyve). *Kalangya*, III/10, 762-764.
91. Lúcia (1935): Ernst Lothar:Eine Frau wie viele. *Kalangya*, IV/6, 450-451.
92. Lúcia (1935): Stephan Zweig:Stuart Mária. *Kalangya*, IV/7, 546-547.
93. Mérő János (1940): A német parasztság története. *Kalangya*, IX/10, 474-476.
94. Németh László (1932): Ferdinand Fried könyve – a kapitalizmus alkonya. *Kalangya*, I/7, 427-438.
95. Németh László (1933): Látogatás Szenteleky Kornélnál. *Kalangya*, II/8, 505-508.
96. Papharkay Dénes (1942): Hans Jurg:APATIN. *Kalangya, Irodalmi szemle*, XI/4, 188.
97. Polácsi János (1933):Volkswart. *Kalangya*, II/1, 70-72.

98. Polácsi János (1933): Dreissig neue Erzähler des neuen Deutschland. *Kalangya*, II/3, 211-212.
99. Prokopy Imre (1944): In memoriam Steuer György. *Kalangya*, XIII/1, 27-29.
100. Skeptikus (1932): Lotz Frigyes:A szekicsi telepescsaládok. *Kalangya*, I/4, 269-270.
101. Somorja Sándor (1938): A jugoszláviai magyar egyetemi hallgatók. *Kalangya*, VII/7, 322-327.
102. Stern Lázár (1934): Lili Körber:Ruth és a Harmadik Birodalom. *Kalangya*, III/10, 766.
103. Stern Lázár (1934): Stefan Zweig:Rotterdami Erasmus diadala. *Kalangya*, III/10, 767-768.
104. Stern Lázár (1936): Wolfganag Goetz:A német nép története. *Kalangya*, V/2, 137-129.
105. Szenteleky Kornél (1933): Új lehetőségek – új kötelességek. *Kalangya*, II/2, 116-118.
106. Szenteleky Kornél (1932): Köszöntjük az olvasót. *Kalangya*. I/1, 3-4.
107. Szenteleky Kornél (1932): A Kalangya szélesebb alapja. *Kalangya*, I/4, 263-264.
108. Szirmai Károly (1932): Ludvig. *Kalangya*, I/8, 529-540.
109. Szirmai Károly (1940): A jugoszláviai német népközösség kialakulása. *Kalangya*, IX/11, 514-519.
110. Tápai-Szabó László (1932): A szegedi négy nemzet. *Kalangya*, I/8, 561-566.
111. Tumbász Lukács (1942): Süddeutsche Rundschau. *Kalangya*, XI/6, 285-286.
112. Ujhelyi Miklós (1934): Max Brod: Reubeni herceg. *Kalangya*, III/9, 687-688.
113. Vámszer Géza (1943): Pukánszky Béla: Erdélyi szászok és magyarok. *Kalangya*, XII/7, 333-334.
114. Vidor Imre (1935): Thomas Mann uj arca. *Kalangya*, IV/6, 440-446.
115. Vidor Imre (1935): Lion Feuchtwanger: Oppenheim testvérek. *Kalangya*, IV/6, 446-449.
116. Vidor Imre (1936): Alfred Neumann: Új cézár. *Kalangya*, V/4, 272-276.
117. Gion Nándor (1973): Virágos katona. Újvidék:Forum.
118. Gion Nándor (1976): Latroknak is játszott. Újvidék:Forum.
119. Herceg János (1938): Cél és vallomás. *Kalangya*, VII/X, 449-456.
120. Herceg János (1943): Herczeg Ferenc. *Kalangya*, XII/10, 438-439.
121. Herceg János (1950): Bors és fahéj. Noviszád:Testvériség-Egység Könyvkiadóvállalat.
122. Herceg János (1950): Változó világban. Noviszád:Testvériség-Egység Könyvkiadóvállalat.
123. Herceg János (1979): Kék nyárfás. Újvidék:Forum Könyvkiadó.
124. Herceg János (1979): Visszanéző. Újvidék:Forum Könyvkiadó.
125. Herceg János (1989): Módosulások. Újvidék:Forum Könyvkiadó.
126. Herceg János (1991): Nyíló idő. Újvidék:Forum Könyvkiadó.
127. Herceg János (1993): Régi dolgainkról. Újvidék:Forum Könyvkiadó.
128. Herceg János (2009): Tó mellett város. Újvidék:Forum Könyvkiadó.
129. Herczeg Ferenc emlékezései (1985): Varázshegy, A gótikus ház. Budapest: Szépirodalmi könyvkiadó.
130. Molter Károly (1937): Tibold Márton I.,II.,. Budapest:Révai.

Sekundarna literatura

1. Apró István (2013): A két Herc(z)eg. Magyar Szó, 2013.10.5-6. 15.
2. Bagi Ferenc (2002): A tanár-diák viszony Herczeg Ferenc Emlékezéseinek első kötetében, a Várhegyben. A magyar tanszék évkönyve, 35, 25-42.
3. Banjai, Janoš (2011): Mađarska književna i časopisna kultura u Vojvodini (od početaka do danas). *http://sveske.ba/en/broj/3233, Sarajevske Sveske*, 32/33, 13.01.2014.
4. Bárdi Nándor (2012): Sajtóterjesztés és társadalomszervezés. Kende Ferenc a vajdasági magyar közművelődés szervezésében (1935-1940). *Egyén és közösség*, Vajdasági Magyar Művelődési Intézet. Zenta, 195-252.
5. Beli-Göncz, Julijana – Kovač, Robert (2005): Deutschsprachige Zeitungen in der Vojvodina im Überblick..Deutschprachige Zeitungen in Mittel- und Osteuropa. Jörg Riecke und Britt-Marie Schuster (Hg.). Berlin: Weidler Buchverlag. 415-423.
6. Beli-Gönc, Julijana (2013): Multikulturalität in der Vojvodina. Schwerpunkt: Donauschwaben. Harald Haslmayr, AndreiCorbea-Hoisie (Hg.): Pluralität als kulturelle Lebensform. Österreich und die Nationalkulturen Südosteuropas. Reihe:Transkulturelle Forschungen an den Österreich-Bibliotheken im Ausland, Band 8.
7. Bence Erika (2008): A kastélyban, a Tukban és a Zöld utcában. A szociokulturális identitás jelensége Gion Nándor történelmi regényeiben. *Hungarológiai Közlemények*, 2, 56-65.
8. Bence Erika (2009): A német identitás jelensége Gion Nándor történelmi regényeiben.=Másra mutató műfajolvasás. A magyar történelmi regény a XX. század utolsó évtizedeiben. Budapest:Napkút Kiadó, 72-82.

9. Бешлин, Бранк (1995): Културно-просветни часописи у Војводини између два ссветска рата. Зборник Матице српсле за историј, 1995/52, 155-167.
10. Бешлин, Бранко Bešl (2010): Немци у Банату. Банат кроз векове: Слојеви култура Баната. Зборник радова, уредници Миодраг Матицки,Видојко Јовић, 621-645. Београд: Вукова задужбина.
11. Bori Imre (1979): Književnost jugoslovenskih Mađara. II. izdanje. S mađarskog preveo Vladislav Rotbart. Novi Sad: Matica Srpska.
12. Bori Imre (1983): Egy folyóirat élete és halála (Utószó). Ugart kell törnünk.Válogatás a Vajdasági Írásból. Újvidék:Fórum Könyvkiadó. 379-416.
13. Bori Imre (1993): A jugoszláviai magyar irodalom rövid története. Novi Sad:Forum.
14. Bori Imre (1994): Szenteleky Kornél. Újvidék Forum Könyvkiadó – Tankönyvkiadó.
15. Bori Imre (2000): Identitáskeresőben. Újvidék: Forum Könyvkiadó.
16. Boros Pál (1972): A vajdasági sajtó története 1919-1944 között. Egyetemi doktori értekezés, Eötvös Loránd Tudományegyetem, Budapest.
17. Botlik József,Csorba Béla,Dudás Károly (1994): Eltévedt Mezsgyekövek, Adalékok a délvidéki magyarság történetéhez 1918-1993. Budapest:Hatodik Síp Alapítvány, Új Mandátum Könyvkiadó.
18. Циндори Марија (2004): Специфични аспекти књижевности мањина у Подунављу. Књижевност на језицима мањина у Подунављу.Зборник радива. Институ за књижевност и уметност, Београд, 79-88.
19. Csáky Piroska (2005): Herczeg Ferenc a vajdasági köztudatban (sajtótörténeti adalékok 1918-1945). Könyvek világában,Újvidék: Fórum Könyvkiadó, 67-76.
20. Drozdik-Popović Teodóra (2010): Herceg János és a szerb irodalmi kultúra. Létünk, 2010/1, 107-112.
21. Fekete J. József (2005): Regionalizmus és interkulturalitás.Herceg János művészetszemléletének interkulturális vetületei (részlet). http://www.lib.jgytf.u-szeged.hu/folyoiratok/tiszataj/05-01/fekete.pdf
22. Tiszatáj, 13.01.2014.
23. Galambos Ferenc (szerk.) (1957): A Kalangya írói és írásai 1932-1944.
24. http://mek.oszk.hu/12700/12710/12710.pdf
25. Gerold László (1974): Szociográfia a Hídban. *A Hungarológiai Intézet Tudományos Közleményei*, VI/21, 99-109.
26. Gerold László (2001): Jugoszláviai magyar irodalmi lexikon (1918-2000). Újvidék:Fórum Nyomda.
27. Harkai Vass Éva (2011): Határokon belül és kívül – Identifikációs törekvésekés kultúraköziség Szenteleky Kornél irodalomszervezői gyakorlatában. *Hungarológiai közlemények*, 2011/3, 71-81.
28. Dr.Hegedűs Antal (1998) :Bácskai sváb telepesek reményei és csalódásai a 18. században. *Bácsország*, IV/ 5-6.
29. Hegedűs Katalin (2012): Aspekti nemačkog društva i kulture u mađarskom časopisu „KALANĐA" („Kalangya") između dva svetska rata. *Évkönyv, Újvidéki Egyetem, MTTK*, VII/1, Szabadka, 2012, 43-50.
30. Hegedűs Katalin (2013): Magyarok és svábok egymás mellett élése a Vajdaságban a két világháború között, Dr.Szalma József: A magyar tudomány napja a Délvidékem. Újvidék: Verzal 021, 225-236.
31. Hegedűs-Kovačević Katalin (1978): Das Österreichbild dreier Zeitschriften aus der Batschka. „Letopis Matice Srpske" – „Kalangya" – „Deutsches Volksblatt". *Österreich in Geschichte und Literatur*, 22/6, 350-355.
32. Herceg János (1974): A Kalangya indulása. *A Hungarológiai Intézet Tudományos Közleményei.* VI/21.53-57.
33. Hilkene, Philipp (1932): Unsere Ziele [Céljaink]. *Volkswart*, I/1, 2-7.
34. Horváth Futó Hargita (2012): Az elbeszélt Szenttamás – a Gion-opus „fővárosa". Tanulmányok, Újvidék:Bölcsésztudományi Kar, 40-52.
35. Hózsa Éva (2004): Idevonzott irodalom. Szabadka:Grafoprodukt.
36. Hózsa Éva (2009): A novell Vajdaságban. Újvidék:Vajdasági Magyar Felsőoktatási Kollégium.
37. Janjetović, Zoran (1999): O nacifikaciji vojvođanskih Švaba. *Tokovi Istorije*, 1-4. 240-260.
38. Kalapis Zoltán (2003): Életrajzi Kalauz II. H-Ő.Forum Könyvkiadó.
39. Kardos László (1938): Tibold Márton, Molter Károly regénye. Nyugat, 1938/4.
40. Kende Ferenc (2001): Sudbina mađarskog slova u Jugoslaviji između dva svetska rata I. *Hungarológiai közlemények*, 33/4, 125-137.
41. Kende Ferenc (2002): A magyar betű sorsa Jugoszláviában a két világháború között:A jugoszláviai magyar irodalom születése (II.). *Hungarológiai közlemények*, 33/1, 105-125.
42. Kende Ferenc (2002): Sudbina mađarskog slova u Jugoslaviji između dva svetska rataStvaranje mađarske književnosti u Jugoslaviji (III.). *Hungarológiai közlemények*, 33/3, 137-157.
43. Kolozsi Tibor (1979): Szabadkai Sajtó (1919-1945). Újvidék:Forum Könyvkiadó.

44. Lódi Gabrielle (2011): Az ünnepkörök és a hozzájuk kapcsolódó népszokások szerepe, kulturélis megnyilvánulása Gion Nándor Virágos Katona című regényében. Tanulmányok, Újvidék:Bölcsészettudományi Kar, 123-135.
45. Pécsi Györgyi (2007): Rekviem Bácskáért. Gion Nándor tetralógiája. Utószó. In: Gion Nándor: Latroknak is játszott. Nora Könyvkiadó.
46. Pintér Lajos (2013): "Gyűjtsd a termést kalangyába": a Kalangya története, 1932-1944. Szabadka: Élet Jel.

4. Циљви истраживања

Циљ рада је истраживање односа и веза двеју мањинских народа у међуратном периоду у области културе и књижевности. Тај период је посебно значајан за заснивање и развој мађарске културе ван граница матичне државе, јер су Мађари постали мањински народ на територији Војводине у Краљевини СХС, у то време се почео обликовати њихов идентитет и настојали су да се зближе са осталим народима и мањинама, тако и са Немцима. У новој историјско-политичкој ситуацији Мађарима се немачка мањина учинила као природни савезник у начину тражења путева, постављања и остваривања нових циљева културног развоја и успостављања контаката са већинским народима. Све је то имало одраза у мађарској периодици тог времена и у делима мађарских писаца. Истраживање уметнички транспоноване слике о Немцима у војвођанској мађарској књижевности представља основни циљ овог рада.

5. Хипотеза

Хипотеза, да су се ове две ационалне мањине добро слагале од времена насељавања војвођанских простора све до краја Другог светског рата због блискости њихове вере и културне баштине, подвргава се преиспитивању на основу културног живота и књижевности Мађара. Након отцепљења од матице, Мађари су, тражећи ослонац и референтну тачку, настојали да се приближе Немцима, који су им у многоме били узор организованог економског и друштвеног живота. Ово зближавање и однос двеју нација предмет је истраживања у периодици и у књижевним делима. војвођанских Мађара.

6. План рада и методе истраживања

Приказати и протумачити однос двеју националних мањина у огледалу књижевности и периодике. Изискује методе разних наука: историје, историје

књижевности, културологије и имагологије, као и научних дисциплина. Метода приступа грађи, њенох анализи и тумачењу изразито је интердисциплинарна и користи сазнања историје, антропологије, социологије, психологије, културних и политичких студија. Помоћу ње откритвају се клишеи, стереотипи, слике и традицијом преузете представе о Немацима у мађарској књижевности. Имаголошким приступом књижевности проучавају се слике Немаца и немачке културе у оквиру војвођанске мађарске књижевности.

Историја књижевности војвођанских Мађара могла би се написати трагом историјата њених часописа и периодичних публикација. При истраживању и анализирању литерарних часописа користи се аналитичка метода, будући да за постизање циља рада нису битне само чињеничне појединости часописа, већ њихова интелектуална сфера, садржина и ауторов поглед на свет. Литерарни часописи не одликују се само по способности врбовања нових аутора, подупирању ауторских намера и циљева, већ им је задатак вредновање, али не превасходно књижевног живота, већ и колективне свести и положаја сопственог народа у односу на друге. То се у часописима *Каланђа* и *Војвођански Напис* приказује и тумачии кроз слику Немаца у свести војвођанских Мађара.

VII ЗАКЉУЧАК СА ОБРАЗЛОЖЕНОМ ОЦЕНОМ О ПОДОБНОСТИ ТЕМЕ КАНДИДАТА: Катинка Хегедиш (Hegedűs Katalin)

На основу наведених података о кандидатуи Комисија констатује да је кандидаткиња **Каталин Хегедиш** (Hegedűs Katalin) подобна за израду докторске дисертације.

На основу постављених циљева и очекиваних резултата, Комисија констатује да је предложена тема подобна за израду докторске дисертације у области Хунгарологија, ужа област Мађарско-немачке културне и књижевне везе.

На основу наведених података о предложеном ментору, Комисија констатује да је **др Марија Циндори-Шинковић, ред. проф.** подобна за ментора предложене докторске дисертације.

На оаснову изнетог, Комисија предлаже Наставно-научном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да донесе позитивне оцене о подобности кандидата **Каталин Хегедиш** и предложене теме докторске дисертације „**Мађарско-немачке везе у војвођанској мађарској прози и периодици међуратног периода**“ , а да се за **ментора именује др Марија Циндори-Шинковић,**

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

1. _____
Проф. др Марија Циндори-Шинковић

2. _____
Проф. др Слободан Грубачић

3. _____
Др Весна Матовић

4. _____
Др Марко Чудић